

*Ս. ԼՈՒՄԻՆԱՏՈՐԻՉ ՀԱՅՅ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ
ՆԻՒ ԵՈՐՔ*

*ST. ILLUMINATOR'S ARMENIAN APOSTOLIC CATHEDRAL
NEW YORK, NY*

E-NEWSLETTER

FRIDAY, AUGUST 23, 2013

REV. FR. MESROB LAKISSIAN, PASTOR



Archbishop Oshagan conducts the traditional Blessing of Grapes ceremony at St. Illuminator's Cathedral

221 East 27th Street, New York, NY 10016
Tel: 212-689-5880 Fax: 212-889-1174
E-Mail: office@stilluminators.org
Website: www.stilluminators.org

ST. ILLUMINATOR CATHEDRAL'S WEEKLY NEWS

On Sunday, August 25, V. Rev. Fr. Sahag Yemishyan will celebrate the Divine Liturgy and deliver the Sermon at the St. Illuminator's Cathedral



St. Illuminator's Celebrates Blessing of the Grapes Followed by Ladies Guild Luncheon

On Sunday, August 18, 2013 Archbishop Oshagan Choloyan, Prelate, presided over the blessing of the grapes ceremony at St. Illuminator's Armenian Apostolic Cathedral. Following the service blessed grapes were distributed and a luncheon was served by the Ladies Guild.

During the event Rev. Fr. Mesrob Lakissian announced that Dn. James Haddad will be moving upstate New York to pursue a graduate degree. He thanked Dn. James for his service to St. Illuminator's and presented him with a small token of appreciation. The Sunday School directors also took the opportunity to thank Dn. James for his continuous support and presented him with a thank you gift.



Oshagan Srpazan blesses grapes



Ms. Meline Najarian, Chairlady of the Ladies Guild, welcomes parishioners



Sunday school students praying



Parishioners are preparing grapes to be blessed



*Archbishop Oshagan and Fr. Mesrob
with Dn. James Haddad*



*Sunday school co-directors Tamar Lakissian and Sossi
Essajanian with Dn. James Haddad*

2013

ՀԱՅ ՄՕՐ ՏԱՐԻ

THE YEAR OF THE ARMENIAN MOTHER



ՄԱՅՐԻԿԻՄ

... Միայն հողի հետ կարող եմ չափել
Սիրտը մայրական յաւերժ բարեգութ,
Յաւերժ սիրառատ եւ յաւերժ անսուտ:
Միայն հողի հետ կարող եմ չափել:
Ու եթէ անսուտ այս հողի վրայ
Հազար ձեւերով կեանքն է բողբոջում,
Այդ նրանից է, որ ծոցում նրա
Յաւերժ կենդանի մօր սիրտն է ննջում:

Աղանի

MOTHER O' MINE

If I were hanged on the highest hill,
Mother o' mine, O mother o' mine
I know whose love would follow me still,
Mother o' mine, O mother o' mine!

If I were drowned in the deepest sea,
Mother o' mine, O mother o' mine
I know whose tears would come down to me,
Mother o' mine, O mother o' mine!

If I were damned of body and soul,
I know whose prayers would make me whole,
Mother o' mine, O mother o' mine!

Rudyard Kipling (1891)

SUNDAY, AUGUST 25, 2013

Ա. ԿԻՐԱԿԻ ՎԵՐԱՓՈՆՈՒՄԷՆ ԵՏՔ

ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ԳՈՒԿԱՍՈՒ (1:39-56)

Նոյն օրերուն, Մարիամ ճամբայ ելլելով՝ աճապարանքով գնաց Յուդայի լեռնային շրջանի քաղաքներէն մէկը: Հոն Չաքարիայի տունը մտնելով՝ Եղիսաբէթի ողջոյն տուաւ: Երբ Եղիսաբէթ Մարիամի ողջոյնը լսեց, իր որովայնին մէջ երեխան շարժեցաւ, եւ Եղիսաբէթ Սուրբ Հոգիով ներշնչուած՝ բարձրաձայն ըսաւ. Կիներուն մէջ օրհնեա՛լ ես դուն եւ օրհնեա՛լ է զաւակը որ կը կրես որովայնիդ մէջ: Ի՛նչ երջանկութիւն, որ Տիրոջս մայրը ինձի կ'այցելէ, որովհետեւ երբ ողջոյնդ լսեցի, երեխաս ուրախութեամբ շարժեցաւ որովայնիս մէջ: Երանի՛ք թե՛ որ հաւատացիր, որովհետեւ Աստուծոյ կողմէ թե՛զի ըսուածները պիտի կատարուին:

Մարիամ ըսաւ. «Տէրը պիտի գովաբանեն. Ահա հոգիս կ'ուրախանայ Աստուծո՞վ, իմ Փրկիչովս, որովհետեւ ան տեսաւ իր աղախինին հեգութիւնը: Ասկէ ետք բոլոր սերունդները երանի պիտի տան ինձի, քանի հզօրն Աստուած ինձի համար մեծամեծ գործեր կատարեց. սուրբ է անոր անունը: Բոլոր ժամանակներուն մէջ ողորմութեամբ ան կը նայի աստուածավախ մարդոց վրայ: Իր բազուկով ան զօրութիւն ցոյց տուաւ ոչնչացուց հպարտները՝ իրենց բոլոր խորհուրդներով: Գահազրկեց արքաները եւ բարձրացուց խոնարհները: Անօթիները բարիքներով լիացուց, մինչ հարուստները դատարկածեռն արձակեց»): Մարիամ Եղիսաբէթի մօտ շուրջ երեք ամիս մնալէ ետք վերադարձաւ իր տունը:

ՃՇ. ԸՆԹԵՐՑՈՒՄ

Առակ. 11: 30 – 12: 4

Չաք. 2: 10 -13

Բ. Կորնթ. 6: 16 -7: 1

FIRST SUNDAY AFTER THE ASSUMPTION OF HOLY MOTHER OF GOD

THE GOSPEL ACCORDING TO LUKE (1:39-56)

In those days Mary set out and went haste to a Judean town in the hill country, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the child leaped in her womb. And Elizabeth was filled with the Holy Spirit and exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And why has this happened to me that the mother of my Lord comes to me? For as soon as I heard the sound of your greeting, the child in my womb leaped for joy. And blessed is she who believed that there would be a fulfillment of what was spoken to her by the Lord."

And Mary said, "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior, for he has looked with favor on the lowliness of his servant. Surely, from now on all generations will call me blessed, for the Mighty One has done great things for me, and holy is his name. His mercy is for those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm, he has scattered the proud in the thoughts of their hearts. He has brought down the powerful from their thrones, and lifted the hungry with good things and sent the rich away empty." And Mary remained with her about three months and then returned to her home.

BIBLE READINGS

Prv. 11: 30 – 12: 4

Zec. 2: 10 -13

2 Cor. 6: 16 -7: 1

SUNDAY, AUGUST 25, 2013

R E Q U I E M

Հ Ո Ք Ե Հ Ա Ն Գ Ի Մ



Requested by:

Mrs. Anahid Marashlian

Mr. Yeghish Marashlian

Mr. & Mrs. Vasken and Tamar Altounian and children

Mr. Henry Marashlian

In memory of their beloved husband, father and grandfather

HAROUTIUN MARASHLIAN – 3rd Anniversary

Requested by:

Mrs. Shake Ohanian

Ms. Aida Ohanian

Mr. Vatche Ohanian

Mr. & Mrs. Onnik and Sossi Gulmezian and children Mary and Deanna

In memory of their beloved husband, father and grandfather

LEVON OHANIAN – 29th Anniversary

Also in memory of beloved

YEZNIK & MARIAM BARSALIAN

LEVON & ARAXI YERANOSSIAN

Requested by:

Ms. Araxe Sookikian

In memory of her beloved parents

OSKAN SOOKIKIAN - 32nd Anniversary

AGHAVNI SOOKIKIAN - 19th Anniversary



CATHEDRAL'S MAIL BOX – ՆԱՍՏԱԿԱՆԻ

August 17, 2013



St. Illuminator's Armenian Apostolic Cathedral
221 East 27th Street
New York, NY 10016

Dear Rev. Fr. Mesrob Lakissian,

On behalf of my brother Arthur and myself, I would like to thank you for your consoling words which gives us great comfort at this time of grief.

Hairig (Hagop Tehlirian) was an exemplary father and he unselfishly served our church and community. He enriched our lives and made us proud of our heritage.

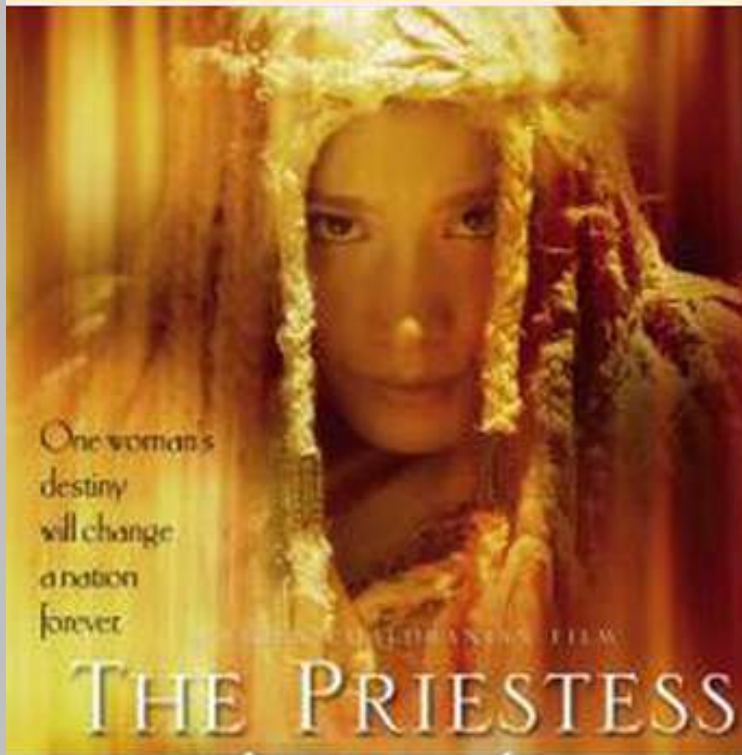
We sincerely appreciate the Requiem Service you are planning in his memory. He was very fond of the many beloved friends he left behind in New York.

Respectfully,
Sonia Tehlirian



The Priestess

Presentation of the Armenian Film
By the Director and Actor Vigen Chaldrazyan



Քրմուհին

Organized by

St. Illuminator's Armenian Apostolic Cathedral, Voice of Armenians TV NY,
Hamazkayin Armenian Educational and Cultural Society - New York Chapter

Thursday, August 29, 2013 @ 7:00 PM

@ The St. Illuminator's Armenian Apostolic Cathedral

221 E 27th St, New York, NY 10016

Admission: \$20.00 Refreshments will follow

For RSVP Call: Cathedral's office (212) 689-5880, or VOA TVNY (201) 854 8767

Email: office@stilluminators.org, or ad@voiceofarmenians.com

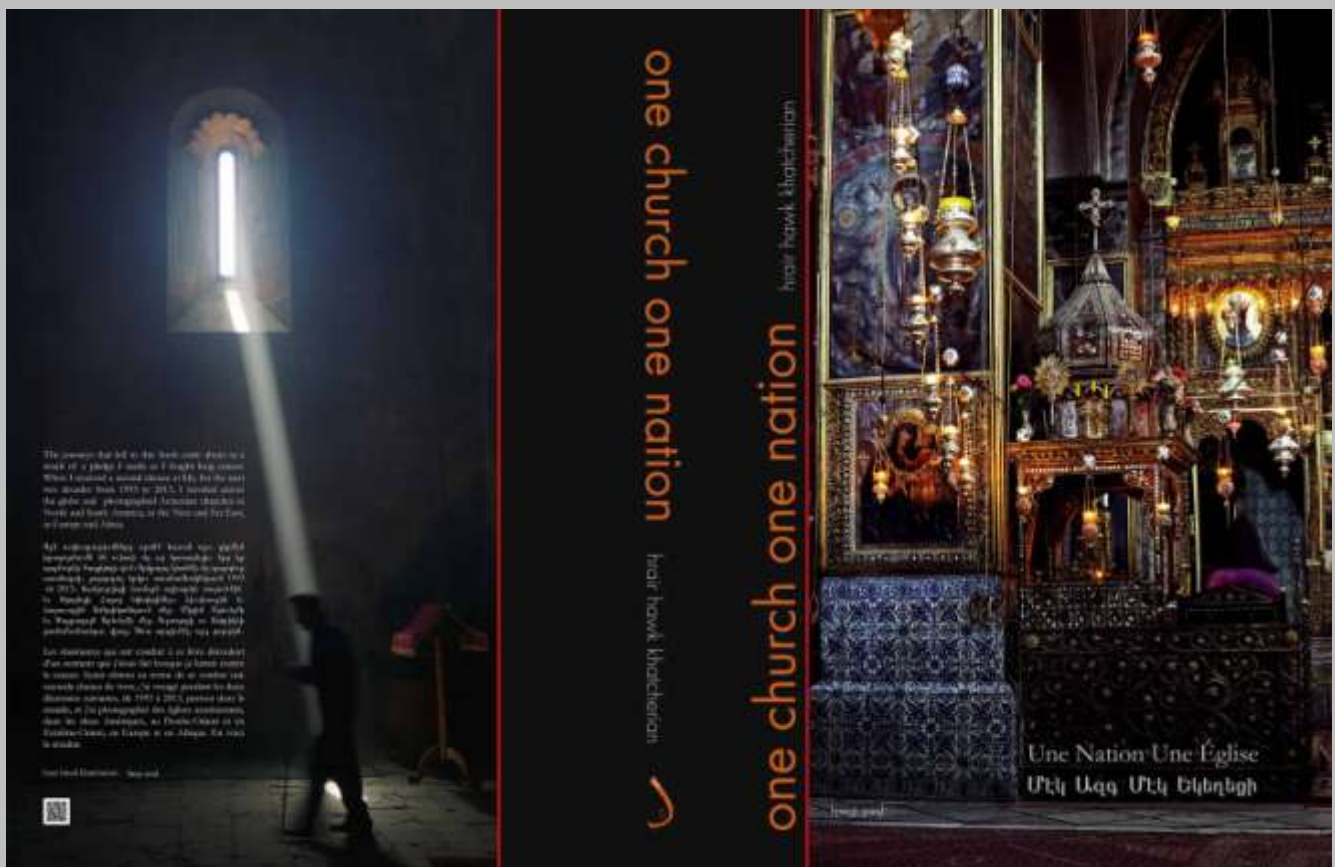
“ONE CHURCH ONE NATION”

BOOK PRESENTATION

By HRAIR HAWK KHATCHERIAN

SUNDAY, SEPTEMBER 15, 2013 AT 1:00pm

At St. Illuminator Cathedral’s John Pashalian Hall



Hrair Hawk Khatcherian will sign copies of his newly published book.

**HUYSER MUSIC ENSEMBLE
OF ST. ILLUMINATOR'S ARMENIAN CATHEDRAL**

presents



ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ ԳՕԳԱՆՋՆԵՐ
THE SOUND OF FREEDOM
A Celebration of Independence

SATURDAY, SEPTEMBER 21, 2013 - 7:30 p.m.

FRANK SINATRA SCHOOL OF THE ARTS
TONY BENNETT CONCERT HALL
35-12 35th Avenue • Astoria, NY 11106

Directed by **HAROUT BARSOUMIAN & KARINE BARSOUMIAN**

featuring

CONCERT PIANIST **KARINE POGHOSYAN**
VANUSH KHANAMIRYAN DANCE ACADEMY OF NY/CT
AND GUEST MUSICIANS

tickets: \$25.00 - \$35.00

for reservations and information please contact
HAROUT BARSOUMIAN @ (646) 704-4013 / CHURCH OFFICE @ (212) 689-5880

 **BARSOUMIAN
PRODUCTIONS**

www.huysermusic.org

Մբ. Լուսաւորիչ Մայր Եկեղեցւոյ
Կիրակնօրեայ Վարժարան



Classes run every Sunday
from 11:00 am to 12:00 pm.

**Registration: Sunday September 22, 2013
11:00 am in the church hall**

For more information, call 212-689-5880
or email office@stilluminators.org.

A BRIEF INTRODUCTION TO
**MODERN
ARMENIAN
LITERATURE**

a series of five seminars
presented by Vartan Matiossian, Ph.D.

September 5 to October 3, 2013
Every Thursday from 7:00 pm to 8:30 pm

John Pashalian Hall of St. Illuminator's Cathedral
221 East 27th Street, New York City, NY 10016

Participants attending all seminars will be
awarded course completion certificates

For information please call the Cathedral office (212-689-5880)
or email office@stilluminators.org or anec@armenianprelacy.org

Sponsored by St. Illuminator's Armenian Apostolic Cathedral
and the Armenian National Education Committee (ANEC)

SYMPOSIUM

in celebration of the
Year of the Mother of the Armenian Family

Armenian Women as Artists and Mothers

Saturday, October 5, 2013, 2-6 pm

**St. Illuminator Cathedral
Pashalian Hall**

221 East 27th Street
New York City

Lecturers:

Jennifer Manoukian (Columbia University)
“Zabel Yessayan: Mother and Activist”

Vartan Matiossian (ANEC)
“Armen Ohanian: An Armenian Woman of the World”

Melissa Bilal (Columbia University)

“Lullabies and Tears: On Armenian Grandmothers and
Granddaughters in Istanbul”

Sponsored by the
Armenian National Education Committee (ANEC)



Thursday, August 29, 2013 at 7:00pm

THE PRIESTESS

Presentation of the Armenian film

by the director and actor VIGEN CHALDRANYAN

Admission: \$20.00

Sunday, September 15, 2013

FEAST OF EXALTATION OF THE HOLY CROSS

DIVINE LITURGY, BLESSING OF THE HARVEST (ԱՆԴՄԱՍՄԱՆ), MADAGH

BOOK PRESENTATION “ONE CHURCH ONE NATION”

by HRAIR HAWK KHATCHERIAN

Saturday, September 21, 2013 at 11:00

OPENING OF THE SATURDAY SCHOOL

In Woodside, NY

Saturday, September 21, 2013 at 7:30pm

St. Illuminator Cathedral’s

“HUYSER” Music Ensemble presents

THE SOUND OF FREEDOM

Celebration of Independence

At the Frank Sinatra School of the Arts

Tony Bennett Concert Hall

35-12 35th Avenue, Astoria, NY 11106

Tickets: \$25.00 – \$35.00

Sunday, September 22, 2013 at 11:00am

St. Illuminator’s Cathedral John Pashalian Hall

SUNDAY SCHOOL REGISTRATION

September 5 to October 3, 2013

“A BRIEF INTRODUCTION TO MODERN ARMENIAN LITERATURE,” a series of five seminars presented on Thursdays, 7 pm to 8:30pm, at St. Illuminator’s Cathedral. Sponsored by the Armenian National Education Committee (ANEC) and the St. Illuminator’s Cathedral. Presented by Vartan Matiossian, Ph.D.

Saturday, October 5, 2013, from 2pm to 6pm

Symposium “ARMENIAN WOMEN AS ARTISTS AND MOTHERS”

Sponsored by the Armenian National Education Committee (ANEC) at the St. Illuminator Cathedral’s John Pashalian Hall, on the year of the Mother of the Armenian Family.

Lecturers: Melissa Bilal (Columbia University), Jennifer Manoukian (Columbia University) and Vartan Matiossian (ANEC)